

	MAN	SCANIA	IVECO	DAF
<b>X</b>	D3	D3	B2	D3
<b>Y</b>	D4	D4	B8	D4
<b>Z</b>	C1	D6	-	-

EN	Key
sw	= black; ge = yellow; gn = green
1	Control Box SWITCH200VTO
2	Monitor/Control unit
3	Adapter cable
4	Cinch plug
5	Video signal
6	Video GND
7	Activation signal for camera switch-over
8	Reversing signal cable <b>DAF only:</b> Connect the reversing signal cable with the control contacts of the relay (9).
9	Connect C2 (5 V) and D6 with the normally open contacts of the relay. Relay (not included in the scope of delivery)

**i** You can find the pin configuration of the monitor in the operating manual for the monitor.

The video input for the multimedia system must be enabled by the vehicle manufacturer.

DE	Legende
sw	= schwarz; ge = gelb; gn = grün
1	Schaltbox SWITCH200VTO
2	Monitor/Steuereinheit
3	Adapterkabel
4	Cinch-Stecker
5	Video-Signal
6	Video-GND
7	Aktivierungssignal für die Kameraumschaltung
8	Kabel Rückfahrtsignal <b>Nur DAF:</b> Verbinden Sie das Rückfahrtsignal mit den Steuerkontakten des Relais (9).
9	Verbinden Sie C2 (5 V) und D6 mit den Schließkontakten des Relais. Relais (nicht im Lieferumfang enthalten)

**i** Die Pin-Belegung des Monitors finden Sie in der Bedienungsanleitung des Monitors. Der Videoeingang des Multimediasystems muss durch den Fahrzeughersteller freigeschaltet sein.

FR	Légende
sw	= noir; ge = jaune; gn = vert
1	Boîte de commande SWITCH200VTO
2	Ecran/Unité de commande
3	Câble adaptateur
4	Fiche Cinch
5	Signal vidéo
6	GND vidéo
7	Signal d'activation pour la commutation de la caméra
8	Câble signal de marche arrière <b>Uniquement DAF :</b> Raccordez le signal de marche arrière aux contacts de commande du relais (9).
9	Raccordez C2 (5 V) et D6 aux contacts de fermeture du relais. Relais (non compris dans la livraison)

**i** Pour connaître l'affectation des broches du moniteur, consultez le manuel d'utilisation du moniteur.


L'entrée vidéo du système multimedia doit être activée par le constructeur du véhicule.

## ES Leyenda

sw = negro; ge = amarillo; gn = verde

1	Caja de distribución SWITCH 200VTO
2	Monitor/Unidad de control
3	Cable adaptador
4	Clavija Cinch
5	Señal de vídeo
6	Video GND

7	Señal de activación para conmutar la cámara
8	Cable de la señal de marcha atrás <b>Solo DAF:</b> conecte la señal de marcha atrás con los contactos de mando del relé (9). Conecte el C2 (5 V) y el D6 con los contactos de cierre del relé.
9	Relé (no incluido en el volumen de entrega)

 En las instrucciones de uso del monitor podrá encontrar la asignación de pines del mismo.


La entrada de vídeo del sistema multimedia debe estar activada por parte del fabricante del vehículo.

## PT Legenda

sw = preto; ge = amarelo; gn = verde

1	Caixa de distribuição SWITCH 200VTO
2	Monitor/Unidade de controlo
3	Cabo adaptador
4	Ficha Cinch
5	Sinal de vídeo
6	GND Vídeo

7	Sinal de ativação para comutação da câmara
8	Cabo do sinal de marcha-atrás <b>Apenas DAF:</b> Ligue o sinal de marcha-atrás aos contactos de controlo do relé (9). Ligue C2 (5 V) e D6 aos contactos NA do relé.
9	Relé (não incluído no material fornecido)

 No respetivo manual de instruções do monitor encontrará a ocupação dos pinos.


A entrada de vídeo do sistema multimédia tem de ser desbloqueada pelo fabricante do veículo.

## IT Legenda

sw = nero; ge = giallo; gn = verde

1	Scatola di comando SWITCH 200VTO
2	Monitor/Centralina con commutazione
3	Cavo adattatore
4	Spina cinch
5	Segnale video
6	GND video

7	Segnale di attivazione per la commutazione della videocamera
8	Cavo segnale di retromarcia <b>Solo DAF:</b> collegare il segnale di retromarcia ai contatti di comando del relé (9). Collegare C2 (5 V) e D6 ai contatti di chiusura del relé.
9	Relè (non incluso nella fornitura)

 Per la disposizione dei PIN del monitor consultare il manuale di istruzioni del monitor.


L'ingresso video del sistema multimediale deve essere abilitato dal produttore del veicolo.

## NL Legenda

sw = zwart; ge = geel; gn = groen

1	Schakelbox SWITCH 200VTO
2	Monitor/Stuureenheid
3	Adapterkabel
4	Cinch-stekker
5	Video signaal
6	Video-GND

7	Activeringssignaal voor de cameraomschakeling
8	Kabel achteruitrijsignaal <b>Alleen DAF:</b> Verbind het achteruitrijsignaal met de stuurcontacten van het relais (9). Verbind C2 (5 V) en D6 met de maakcontacten van het relais.
9	Relais (niet meegeleverd)

 De PIN-bezetting van de monitor staat in de bedieningshandleiding van de monitor.


De video-ingang van het multimedia-systeem moet door de voertuigfabrikant vrijgeschakeld zijn.

## DA Forklaring

sw = sort; ge = gul; gn = grøn

1	Kontrolboks SWITCH 200VTO
2	Monitor/Styreenhed
3	Adapterkabel
4	Phono-stik
5	Video signal
6	Video-GND

7	Aktiveringssignal for kameraomstillingen
8	Kabel baksignal <b>Kun DAF:</b> Forbind baksignalet med relæets styrekontakter (9). Forbind C2 (5 V) og D6 med relæets sluttekontakter.
9	Relæ (ikke indeholdt i leveringsomfanget)

 Belægningen af monitorens stikken findes i driftsvejledningen til monitoren.


Multimediasystemets videoindgang skal være frigivet af køretøjsproducenten.

## SV Teckenförklaring

sw = svart; ge = gul; gn = grön

1	Kopplingsbox SWITCH 200VTO
2	Monitor/Styrenhet
3	Adapterkabel
4	Cinch-kontakt
5	Videosignal
6	Video-GND

7	Aktiveringssignal för kameraomkoppling
8	Kabel baksignal <b>Endast DAF:</b> Anslut baksignalen med reläets styrkontakter (9). Anslut C2 (5 V) och D6 med reläets slutkontakt.
9	Relä (ingår inte i leveransomfattningen)

 Pin-tilldelningen för monitor finns i bruksanvisningen till monitorn.


Fordonstillverkaren måste ha aktiverat multimediasystemets videoingång.

## NO Tegnforklaring

sw = svart; ge = gul; gn = grønn

1	Koblingsboks SWITCH 200VTO
2	Monitor/Styreenhet
3	Adapterkabel
4	Cinch-plugg
5	Videosignal
6	Video-GND

7	Aktiveringssignal for kameraomkoblingen
8	Kabel ryggesignal <b>Bare DAF:</b> Forbinde ryggesignalet med styrekontaktene til releet (9). Forbinde C2 (5 V) og D6 med releets lukkekontakter.
9	Relé (ikke inkludert i leveringsomfanget)

 Monitorens pin-fordeling finner du i monitorens bruksanvisning.

Multimediasystemets videoingng må være frikoblet av kjøretøyproduzenten.

## FI Selitys

sw = musta; ge = keltainen; gn = vihreä

1	Kytkinrasia SWITCH 200VTO
2	Monitori/Ohjausyksikkö
3	Adapterijohdot
4	RCA-pistokkeelle
5	Videosignaali
6	Video-GND

7	Kameran vaihtokytkenään aktiivintsignaali
8	Peruutussignaalin johto <b>Vain DAF:</b> Yhdistä peruutussignaali releen (9) ohjauskontaktteihin. Yhdistä C2 (5 V) ja D6 releen suljakontaktteihin.
9	Rele (ei kuulu toimituskokonaisuuteen)

 Monitoin liitinnastojen järjestys on ilmoitettu monitoin käyttöohjeessa.

Multimediajärjestelmän videotulon täytyy olla vapautettu käyttöön ajoneuvon valmistajan toimesta.

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:

**DOMETIC GROUP AB**  
Hermvärgatan 15  
SE-17154 Solna Sweden

**YOUR LOCAL DEALER**  
dometic.com/dealer  
**YOUR LOCAL SALES OFFICE**  
dometic.com/sales-office  
**YOUR LOCAL SUPPORT**  
dometic.com/contact